

Simona Jarešová (IIIA, Gymnázium Mikuláša Kováča, Banská Bystrica, categoría humanidades) ***El uso del TÚ y del USTED en el español***

1. Introducción
2. Las formas de tratamiento
3. Factores y teorías en la elección de Tú y Usted
4. Historia y evolución de Tú y Usted
5. Presente - estadística y encuesta
6. Conclusión
7. Bibliografía

1. Introducción

Como eslovaca, me llaman muchísimo la atención los factores que intervienen en los usos de las formas de tratamiento. Su historia es muy interesante y nos enseña cómo una lengua puede variar con el paso del tiempo y cómo la sociedad puede influir en los cambios lingüísticos.

Una lengua es un sistema que sufre cambios constantes debidos a circunstancias sociopolíticas. Son procesos que no podemos evitar como tampoco el cambio de léxico o de gramática en una lengua. Dicho más simple, la lengua se adapta a la sociedad que la utiliza. En este proyecto les voy a mostrar cómo han evolucionado las

formas de tratamiento especialmente *tú* y *usted*, desde el pasado hasta el presente.

2. Las formas de tratamiento

Según la NGLE, las formas de tratamiento son “las variantes pronominales que se eligen para dirigirse a alguien en función de la relación social que existe entre el emisor y el receptor (tú, usted, vos, os, le, te, etc.)”

Los factores que determinan la elección de una u otra forma son complejos. A continuación comentamos los más importantes.

3. Factores y teorías en la elección de Tú y Usted

La edad

Es un factor muy presente a la hora de elegir entre *tú* y *usted*. Usamos *usted* con personas mayores y *tú* con personas menores o de nuestra edad.

Poder y solidaridad

Para muchos autores, las formas de tratamiento dependen de dos factores: el poder y la solidaridad. Las relaciones de poder son asimétricas. En ellas quien tiene el poder (directora) se dirige con un *tú* a su interlocutor (estudiante), quien responde con *usted*.

Las relaciones de solidaridad, por el contrario, son simétricas. Dependen del grado de afinidad o diferencia con el grupo. A mayor afinidad suele usarse *tú*, y a mayor diferencia *usted*, si bien, el tuteo mutuo es cada vez más frecuente.

Cortesía

Las formas de tratamiento son un clásico en los estudios sobre la cortesía. *Usted* es la variable formal y *tú*, la informal.

Contexto

A la hora de elegir los pronominales (*tú* y *usted*) pueden intervenir otros factores del contexto comunicativo como el tipo de participantes en la conversación (niños,

adultos, adultos mayores, director, estudiante) y la actividad desarrollada en el momento de la conversación.

4. Historia y evolución de Tú y Usted

El latín clásico (entre el III a.C. y el II d.C.) tenía solo un pronombre de segunda persona – *tú*, tanto para las relaciones horizontales (simétricas) como verticales (asimétricas).

En el latín del siglo IV surge una nueva forma – *vos* – para la segunda persona. *Tú* se usaba para dirigirse de arriba a abajo y entre iguales de una clase inferior; y *vos*, de abajo a arriba, y entre iguales de una clase superior.

Vos se difundió entre los estratos populares durante la Edad Media, lo que hizo surgir una nueva forma de tratamiento: *vuestra merced*, la cual triunfó completamente en el siglo XVI como forma de tratamiento de respeto y será la que evolucione hasta el *usted* actual.

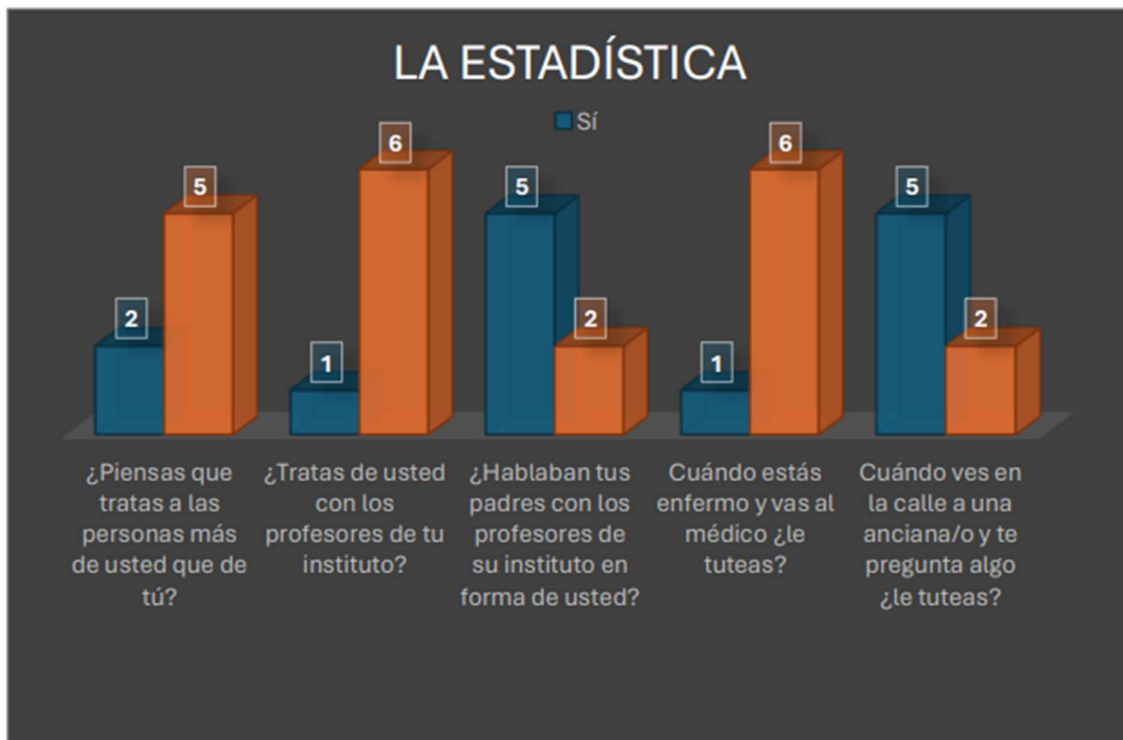
Desde el siglo XVII hasta la primera mitad del XX, el pronombre *usted* fue la forma de respeto con la que la gente se dirigía a sus padres y familiares cercanos de mayor edad sobre todo en las zonas rurales. Sin embargo, en la alta sociedad se extendió pronto el trato de *tú*, que llegó a otras capas sociales.

Durante todo el siglo XX el uso del *tú* se extendió a situaciones en las que tradicionalmente se usaba *usted*. Fue un proceso natural y progresivo en el que influyeron la confianza, el fortalecimiento de las relaciones personales y el mejor conocimiento mutuo, además del valor que el mundo moderno otorga al hecho de ser joven.

La forma *tú* se interpreta hoy en día como signo de cercanía, de igualdad, de

juventud o de solidaridad, sobre todo en el contexto urbano. Es habitual el trato de tú entre parientes cercanos, entre compañeros, entre colegas y entre profesionales, como los políticos en el Parlamento, los trabajadores en una empresa o los profesores en la universidad, pero aun así, el trato de usted dirigido a los desconocidos adultos sigue siendo la norma común en el español general contemporáneo.

5. Presente: estadística y encuesta



LA ESTADÍSTICA

Hoy en día (siglo XXI) los jóvenes, pero también la gente mayor utiliza cada vez con menos frecuencia el *usted* y con eso se pierde la autoridad y la cortesía. La gráfica de arriba es una encuesta mía con la colaboración de estudiantes de 4º de la ESO del instituto IES Lázaro Cárdenas de Collado Villalba (Madrid).

Gracias a sus informaciones, he averiguado cómo utilizan los pronombres *usted* y *tú* los jóvenes en la actualidad, específicamente en este instituto. Les realicé varias preguntas, las cuales demostraron las teorías mencionadas más arriba. Han asegurado que cada vez el pronombre *usted* se utiliza menos y que poco a poco está desapareciendo, sin embargo, creen que no va a desaparecer completamente, puesto que siempre habrá un respeto hacia personas mayores o personas completamente desconocidas. Los estudiantes afirmaron que el motivo por el que ya no se emplea *usted* con los profesores, se debe a la gradual falta de respeto de los estudiantes hacia sus profesores.

La última pregunta que les planteé fue: ¿cuáles son los motivos de la continua desaparición de *usted*? Hubo muchas respuestas diferentes, pero todas tenían un motivo común. Piensan que *usted* es muy formal y que en el contexto informal que ellos utilizan siempre, no se puede utilizar.

6. Conclusión

Lo que quiero demostrar en este proyecto es que la lengua es un organismo vivo que siempre va a continuar mudando su piel. Nunca va a parar de cambiar sus formas y estructuras. Es algo muy fascinante que podemos observar solo cuando nos fijamos en el pasado y cuando prestamos la atención a nuestras raíces que encontramos en la historia. Como la historia nos enseña, hubo y habrá cierta jerarquía en la que se diferencian los que tiene el poder y están arriba y los más

pobres que se quedan abajo. Por lo tanto la sociedad siempre tenderá a utilizar las formas de tratamiento sean cualesquiera que sean.

7. Bibliografía

RAE *Nueva Gramática de la Lengua Española*

<https://www.rae.es/gram%C3%A1tica/>

JORGE ROSELLÓ VERDEGUER Factores que intervienen en los usos de “tú” y

“usted” en español peninsular. Algunos ejemplos prácticos para E/LE

FRANCISCO MORENO FERNÁNDEZ Sociolingüística de los tratamientos. Estudio sobre una comunidad rural

EVA BRAVO Fórmulas de tratamiento en el siglo XVI

<https://youtu.be/VslwmJcU4mk?si=Q4qW2PkoURaqjn7U>

EVA BRAVO De vuestra merced a usted

<https://youtu.be/AGXeT18V8dl?si=MC9TNSODG2AGr>